

6.2. / 5.9 ФИЛОЛОГИЯ

6.2. / 5.9 ФИЛОЛОГИЯ

6.2. / 5.9 PHILOLOGY

6.2.1. ЗАБОНИ ТОЧИКӢ

6.2.1. ТАДЖИКСКИЙ ЯЗЫК

6.2.1. TAJIK LANGUAGES

5.9.6. ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН (ИРАНСКИЕ ЯЗЫКИ)

5.9.6. ЗАБОНҲОИ ХАЛҚҲОИ МАМОЛИКИ ХОРИҶӢ (ЗАБОНҲОИ ЭРОНӢ)

5.9.6. LANGUAGES OF THE PEOPLES OF FOREIGN COUNTRIES (IRANIAN LANGUAGES)

УДК: 811.21/22

DOI 10.24412/3005-849X-2026-3-72-80

ЭТИКА СЛУЖЕНИЯ РОДИТЕЛЯМ: КОНЦЕПТ «ХИЗМАТ» В ТАДЖИКСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ *Ахмадзода Исмоилишох Икром, аспирант кафедры теоретического и прикладного языкознания МУ ВО “Российско-Таджикский (Славянский) университет” (Душанбе, Таджикистан)*

ОДОБИ ХИЗМАТ БА ВОЛИДАӢН: МАФҲУМИ “ХИЗМАТ” ДАР ЛИНГВОФАРҲАНГИ ТОЧИК *Аҳмадзода Исмоилишох Икром, аспиранти кафедраи забонишиносии назариявӣ ва амалии МБ ТО “Донишгоҳи славянии Россия ва Тоҷикистон” (Душанбе, Тоҷикистон)*

THE ETHICS OF SERVING PARENTS: THE CONCEPT OF “KHIZMAT” IN TAJIK LINGUOCULTURE *Akhmadzoda Ismoilshoh Ikrom, postgraduate student of theoretical and applied linguistics department under the MI HE Russian-Tajik (Slavonic) University, (Dushanbe, Tajikistan) e-mail: ismoilshoh08@mail.ru*

Рассматривается концепт «хизмат» в контексте этики служения родителям в таджикской лингвокультуре. Анализируются лексические, паремийные и фразеологические единицы, отражающие традиционные представления таджикского народа о долге, уважении, заботе и духовной благодарности детей родителям. Исследование опирается на тексты литературных произведений, а также на примеры из НКТЯ (Национального корпуса таджикского языка). Особое внимание уделяется нравственным и аксиологическим аспектам концепта «хизмат», раскрывающим особенности национального менталитета. Он относится к ценностным концептам, а ценности формируют взгляды, поступки, цели и отношение к окружающему миру. Ценностная символика помогает отразить семантику естественного человеческого языка и показывает особенности духовной культуры народа. Данный концепт также рассматривается отдельно: как «хизмати падар» - «служба отцу» и «хизмати модар» - «служба матери», что позволяет глубже раскрыть различия, показать их культурно-нравственную специфику и объяснить, почему в традиционной системе ценностей они имеют разную степень моральной глубины. Приводятся стихи различных поэтов, посвященные служению родителям, что усиливает аргументацию и подчеркивает традиционную глубину этих понятий.

Ключевые слова: концепт «хизмат»; этика служения родителям; таджикская культура; лингвокультурология; менталитет; ценностная символика

Мафҳуми "хизмат" дар қаринаи одоби хизмат ба волидон дар забонишносии тоҷикӣ баррасӣ шудааст. Воҳидҳои лугавӣ, мақолу зарбулмасал ва ибораҳои рехта, ки тасаввуроти анъанавии тоҷиконро дар бораи вазифа, эҳтиром, ғамхорӣ ва миннатдориҳои маънавии фарзандон нисбат ба волидон инъикос мекунанд, таҳлил карда шудаанд. Таҳқиқот дар асоси мисолҳо аз матни асарҳои бадеӣ, инчунин аз Мероси миллии фарҳангии тоҷикон (МФТ) сураат гирифтааст. Ба ҷанбаҳои ахлоқӣ ва аксиологии мафҳуми "хизмат" таваҷҷуҳи махсус дода шудааст, ки хусусиятҳои хувияти миллиро ошкор мекунанд. Мафҳуми "хизмат" мафҳуми арзишӣ аст, арзиш бошад нуқтаи назар, рафтор, мақсад ва муносибатҳоро нисбат ба ҷаҳони атроф ташиаккул медиҳад. Рамзҳои арзишӣ ба инъикоси семантикаи забони табиӣ инсон мусоидат мекунанд ва хусусиятҳои фарҳанги маънавии халқро ошкор менамоянд. Консепти мазкур ҳамчунин ба сифати мафҳуми алоҳидаи "хизмати падар" ва "хизмати модар" баррасӣ мешавад, ки ба амиқтар ошкор сохтани фарқ, нишон додани вижагии фарҳангӣ ва ахлоқии онҳо, сабаби дар доираи низоми анъанавии арзишҳо сатҳҳои гуногуни умқи ахлоқӣ доштани онҳо имкон медиҳад. Ба тариқи шохид ашъори шоирони гуногун, ки ба мавзӯи хизмат ба волидон бахшида шудаанд, оварда шудаанд, ки муаллафсозии мақоларо тақвият мебахшанд ва умқи анъанавии ин мафҳумҳоро таъкид мекунанд.

Калидвожаҳо: консепти "хизмат"; ахлоқ; хизмат ба волидон; фарҳанги тоҷикӣ; лингвофарҳангиносии; хувият; рамзҳои арзишӣ

The article examines the concept of «khizmat» within the context of the ethics of serving one's parents in Tajik linguistic culture. It analyzes lexical, paremiological, and phraseological units that reflect the Tajik people's traditional views on the duty, respect, care, and spiritual gratitude children owe to their parents. The study draws upon literary texts as well as examples from the National Corpus of the Tajik Language (NKTYa). Particular attention is paid to the moral and axiological aspects of the concept of «khizmat» (service), which reveal distinctive features of the national mentality. It belongs to the category of value-based concepts, and values shape views, actions, goals, and attitudes toward the world around us. Value-related symbolism helps reflect the semantics of natural human language and reveals the distinctive features of a people's spiritual culture. This concept is also examined separately—as «khizmati padar» ("service to the father") and «khizmati modar» ("service to the mother")—which allows for a deeper exploration of the distinctions between them, highlights their specific cultural and ethical nuances, and explains why they hold varying degrees of moral significance within the traditional value system. Verses by various poets dedicated to serving one's parents are cited to reinforce the argument and underscore the traditional depth of these concepts.

Key-words: the concept of "khizmat"; the ethics of servant parents; Tajik culture; linguacultural studies; mentality; value symbolism

Введение

Изучение концепта "хизмат" в таджикском языке и культуре предоставляет возможность глубже понять ценности и традиции таджикского общества. Этот концепт является основой для формирования моральных и этических норм, способствующих гармоничному сосуществованию, взаимопомощи и социальной солидарности. В современном мире значение концепта "хизмат", его применение и интерпретация остаются актуальными и важными, что делает его предметом изучения социолингвистов, антропологов и культурологов.

Кубрякова Е.С. пишет: «Концепты позволяют вскрыть внутреннюю структуру сознания, отражённую в языке, и раскрыть специфические для данной культуры ценностные ориентации» [4, с. 305].

Концепты универсальны по своей природе и обнаруживаются на различных уровнях языка — от лексики до текста, от пословиц до ритуала, от поведения до мифологии. Они отражают коллективный опыт и культурную память народа. «Концепт — это базовая единица культуры в ментальном мире человека, отражающая значимые для общества смыслы и ценности» [5, с. 92].

Профессор Д.М. Искандарова пишет: «Основу большинства сложившихся в современной лингвистике подходов к выявлению структуры концепта составляет положение о том, что он репрезентируется семантическими структурами (различного уровня сложности и абстрактности) и единицами лексической системы языка». Это означает, что концепты не существуют в изоляции, а связаны с определенными значениями и смыслами, которые выражаются в языке [3, с. 92].

Этика служения родителям занимает важное место в традиционной таджикской культуре. В обществе, где уважение к старшему поколению, особенно к матери и отцу, имеет глубокие корни, вопрос морального долга и почитания родных всегда был в центре внимания. Таджикская лингвокультура, сохраняющая патриархальные ценности, находит отражение этих идеалов в языке, в том числе через пословицы, поговорки, фольклор и обычаи. Одним из центральных понятий, раскрывающих отношение к родителям, является концепт «*хизмат*». Этот концепт, в переводе с таджикского означающий «служение», подразумевает гораздо более широкое значение, чем просто выполнение обязанностей. Он предполагает глубокую моральную и духовную приверженность выполнению обязательств перед близкими, особенно родителями. Кроме того, под «*хизмат*» подразумевается помощь или работа, не требующая оплаты. Концепт «*хизмат*» является основой социальных норм и этических стандартов, влияющих на повседневные поступки человека и его репутацию в обществе.

М.Б. Давлатмирова отмечает: «В литературном таджикском языке, а также в различных диалектных формах данного языка широко распространены выражения, устойчивые сочетания слов, которые воспроизведены в фольклорных текстах, в классических произведениях, символизируя разные ценностные отношения, и фиксируются различными коннотативными элементами, являющимися кодом культуры. Данные языковые единицы составляют ценностную картину мира» [2, с. 151].

Аль-Газали пишет следующее об отношении к родителям: «Почтительное отношение к родителям есть не только долг ребёнка, но и путь к приближению к Богу» [1, с.113].

Далее рассмотрим мнения таджикских ученых о служении родителям.

«Ахлоқи хизмат ба падару модар дар тафаккури мардумӣ муқаддас шумурда мешавад ва он дар мақолҳо ва гуфторҳои пандомез таҷассум ёфтааст» / Мораль служения родителям считается священной в народном сознании и воплощена в пословицах и наставлениях [8, с. 76].

«Фарҳанги оилавии тоҷикӣ бар пояи эҳтиром ва хизмат ба падару модар устувор аст ва ин суннат реша дар дини ислом ва урфу одат дорад» / «Таджикская семейная культура основана на уважении и служении родителям, и эта традиция уходит корнями в ислам» [7, с. 63].

Служение родителям, выражающееся в заботе, уважении к старшему поколению и в признательности к его жизненному опыту, является неотъемлемой частью таджикской культурной и языковой традиции. В данной работе будет исследовано, как концепт «*хизмат*» проявляется в различных аспектах таджикской лингвокультуры, от народной мудрости до современных семейных отношений.

Актуальность темы заключается не только в сохранении этих ценностей в традиционном обществе, но и в необходимости анализа их трансформации в условиях социальных и экономических изменений: урбанизации и миграции. Если раньше «*хизмат*» часто

ассоциировался с физической заботой о родителях, то сейчас это понятие все чаще включает эмоциональную и материальную поддержку, что требует дальнейшего изучения.

Методы и принципы исследования

Цель статьи заключается в исследовании концепта “хизмат” в контексте этики служения родителям в таджикской культуре, выявлении его ключевых характеристик и особенностей восприятия в языке и народной мудрости. Для этого будут использованы методы лингвокультурного анализа, паремиологический метод.

Основные результаты

Основатель мира и национального единства — Лидер нации, Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон выразил свое мнение об уважении к родителям следующим образом: *«Эҳтироми падару модар ва ба ҷо овардани хизмати онҳо, ки дар фарҳанги чандинҳазорсолаи мо мақоми қиблагоро доранд, аз ҷумлаи ҳикматҳои дини мубини ислом, иди саиди Қурбон ва беҳтарин савоб мебошад, ки ба қавли бузургон баробар ба ҳаҷ қардан аст»-таъкид доштан* *д Сарвари давлат. Хизмати падару модар дар савоб баробари Ҳаҷҷу умра мебошад»* [9] / «Уважение к родителям и служение им, имеющим статус Киблы в нашей тысячелетней культуре, является одной из мудростей мусульман, Курбан-байрамом и лучшей наградой, которая по мнению старейшин, приравнивается к паломничеству», - подчеркнул глава государства. - Служение родителям приравнивается к хаджу и умре».

Уважение к родителям и служение им являются ценностью во многих культурах, включая нашу. Эти принципы имеют глубокие корни и отражают жизненно важные аспекты семейных и социальных отношений. Нужно отметить, что уважение к родителям и служба им прежде всего связаны с религией, так как в исламе многократно подчеркивается значимость почитания родителей и исполнения их прав.

В культуре таджикского народа “хизмати падару модар” – “служба родителям” является долгом каждого человека. Считается, что если человек отслужил родителям, то ему в жизни обязательно повезет, так как именно дуа (молитва) родителей за детей являются ключом к успеху. Часто можно услышать, как говорят: *“Хизмати падару модарашро қард, Худованд ба ӯ дод”* / “Аллах вознаградил его за уважение и почтение к родителям”. Также в народе верят, что если человек уважал и служил своим родителям, то его дети обязательно будут уважать и почитать его. В качестве примера рассмотрим отрывок из произведения Мухаммадрасула Раджаба Иброхимзода «Васият пеш аз марг» - “Завещание перед смертью”:

– *Писарам, ҳиҷолат нақаш, шарм надор, ман модарат мешавам, ба ман хизмат кунӣ, соҳиби ҳама чиз, яъне молу сарват мешави ба хонаат бо пули калон бармегардӣ / Сын мой, не смущайся, не стыдись, я тебе как мать, служи мне, и ты будешь владеть всем, то есть богатством, и вернешься с большим количеством денег* [6, с.28].

Из отрывка видно, что женщина говорит молодому человеку, что она ему как мать и если он будет служить ей, то у него будет возможность стать богатым и успешным. Но помогать родителям – это не всегда про выбор, ведь бывают моменты, когда родителей уже нет в живых:

– *Дарего, сад дарего, дигар рӯи мубораки падарро ҳеҷ гоҳ нахоҳем дид ва барояи хизмате натавонем қард! – Увы, как жаль, мы никогда больше не увидим благословенное лицо нашего отца и никогда не сможем ему больше служить!* [6, с.69].

По данному монологу можно увидеть, как сын сожалеет, что отца больше нет в живых и что ему больше не услужить. Данный абзац является мощным высказыванием о любви, утрате и сожалении. Он передает глубокие чувства через образы, синтаксические конструкции и выбор лексики.

Ин аҳволи зори Сабурро дида, аз газаби Худованди ҷаббор метарсидам, зеро ки ман ҳам падари бемори 90 сола дорам, ки зиёда аз даҳ сол мешавад, бистарист. Дар давоми ин даҳ сол,

мумкин боре, хизмати ўро бо сабаби қору бори зиндагии дунявӣ ба тезӣ иҷро накарда бошаму
ӯ аз ман ранҷида бошад. Худоё, дар қалби падари пири беморам раҳму шафқати падари роҳи
кун, то ки ӯ аз ман наранҷад ва бихилам (афв) карда, гуноҳҳои содиркардаамро бахшад.

- Видя такое состояние Сабура, я убоился гнева Всевышнего: ведь у меня тоже есть
больной отец, которому 90 лет, и он уже более десяти лет прикован к постели. За эти
десять лет, возможно, из-за тягот мирской жизни я не исполнял свои обязанности и он
был обижен на меня. Боже, всели отеческое сострадание и милосердие в сердце моего
старого больного отца, чтобы он не обижался на меня и простил мне мои грехи [6, с. 46].

Из приведенного отрывка мы видим, как молодой человек сожалеет о событиях своей жизни.
Пытаясь добиться успеха и благополучия, он не мог как следует позаботиться о старом отце. И
теперь, когда прошло столько времени, он, молясь Богу, надеется, что отец его простит.

Служение родителям – это прежде всего о времени и внимании, которые невозможно
вернуть. Часто нам кажется, что теперешние дела важнее, а родители всегда будут рядом. Но
время беспощадно, и когда их не станет, то человек сожалеет о несказанном и несделанном.

Также в ходе исследования были использованные данные из НКТЯ [10].

В результате поиска в НКТЯ (Национальном корпусе таджикского языка), была найдена
241 словоформа, обнаружены следующие примеры:

1. *Бале, Ширинҷон ҳангоми донишҷӯ буданиш амакаширо, модарашро барои табобат ба
шаҳр мебурданд. Он вақт ин кори калон буд, аз дасти ҳар кас намеомад, **чун баъдан бисёр
озмудам, вай доимо дар хизмати падару модар, амакҳои, акаҳои ва умуман кулли хешу
табораиш буд. Аз чӣ сабаб бошад, ки ҳозир аз тарафи фарзандони онҳо ин ҳурматро
нисбатан кам мебинам. / Да, когда Ширинджан был студентом, его дядю и мать забрали
на лечение в город. В то время это была большая работа, не каждый мог ее выполнить. Как
я потом узнал, он всегда был к услугам своих родителей, дядей, братьев и всех своих
родственников. Почему-то сейчас я вижу мало уважения к нему его детей [10].***

Из данного примера можно увидеть, что в прошлом Ширинджан был образцом уважения
и служения родителям. Однако можно заметить утрату – человек, всю жизнь служивший
родителям, не получает того же от своих детей. Этот пример – прямое свидетельство
трансформации и утраты ценности служения родителям.

2. *Президенти мамлакат тазаққур доданд, ки воқеан, савоби омӯхтани илму
дониш, касбу ҳунар ва ҳамчун мутахассис ба халқ хизмат кардан, ба ҷо овардани
эҳтирому хизмати падару модар, дуои неки онҳоро гирифтани ва муҳайё намудани
шароити хуб барои аҳли оила камтар аз ҳаҷ ва дигар амалҳои фарз нест / Президент
страны подчеркнул, что на самом деле награда за изучение науки и знаний, профессии и
ремесла и служение народу как специалиста, почитание и служение родителям, получение
их добрых молитв и обеспечение хороших условий для семьи не меньшая, чем хадж и другие
обязательные деяния [10].*

Глава государства подчеркивает важность изучения наук и получения знаний, почитания
и служения родителям, получения их добрых молитв. За все эти деяния человек получает ту
же награду, что и за совершение хаджа.

3. *Касе, ки аз хизмати Ватан саркашӣ мекунад, аз хизмати падару модар, аз
эҳтироми хоҳару бародари худ саркашӣ мекунад / Тот, кто отказывается служить своей
стране, отказывается служить своим родителям и отказывается уважать своих братьев
и сестер [10].*

В примере сказано, что если человек не служит Родине, это говорит о его неспособности
выполнять моральные обязательства перед близкими. Служение родителям представляет
собой проявление благодарности, любви и уважения к тем, кто дал жизнь и воспитал. Это

форма передачи ценностей, которые человек получает в семье. Базовые ценности, основанные на уважении и заботе, становятся основой для более широкой концепции служения. Когда человек учится заботиться о своих родителях, он развивает навыки ответственности и преданности. Человек, который учится заботиться о семье, скорее всего, будет проявлять ту же заботу и преданность стране и обществу.

4. *Соҳиби фарзандони солаху солим шаванд. Хизмати падару модар, Ватани хешро ба ҷо биёранд. Худо ҳама ҳозиринро ба ҳамин рӯзи муроду шодӣ бирасонад / Пусть у них будут праведные и здоровые дети. Пусть они служат своим родителям и своей Родине. Да ниспошлёт Бог всем присутствующим этот день радости и счастья [10].*

В данном примере высказывается благопожелание, чтобы молодые люди служили родителям и Родине. Это утверждение можно проиллюстрировать тем, что многие общественные идеалы: патриотизм, братство и единство - основаны на тех же принципах, что и семейные ценности.

Таджикская народная мудрость хорошо отображает концепт “хизмат” через стихи и мудрые слова, которые акцентируют внимание на значении служения родителям.

Для начала рассмотрим эти два аспекта концепта отдельно – “хизмати падар” (служение отцу) и “хизмати модар” (служение матери). В культурной, нравственной и религиозной традиции таджикского народа “хизмати модар” (служение матери) считается более глубоким. Это связано с тем, что мать дарит жизнь, кормит, переживает боль и риски при вынашивании. Любовь матери считается безусловной, самоотверженной и всепрощающей.

Первым учителем каждого человека является мать. Образно говоря, первое место, в котором оказывается человек, — это материнские объятия. Мать – великая, священная личность и колыбель планеты. Благодаря ей повторяется жизнь. Мать – счастье жизни, источник вдохновения, она крылья птицы под названием «молодость». Чувство материнской любви настолько сильно, что прочно укоренилось в наших сердцах и умах. По словам поэта, утреннее солнце, освещающее мир, не может по своей силе сравниться с материнской любовью:

*Ба нураш гарчи ин хуришеди ховар
Фаро гирад ҷаҳонеро саросар.
Намегардад валекин он баробар
Ба ин пурқувватӣ бо меҳри модар.*

*Даже если это восходящее солнце
Своим светом охватит весь мир,
Не равняется оно своей силой*

Силе материнской любви (Аминҷон Шукуҳӣ “Меҳри модар”)

Материнская любовь передаётся ребёнку через её чистое белое молоко. Нет никого прекраснее матери, кто может держать на руках настоящее и будущее человека. Мать – богиня земли, даже пророк ислама не напрасно оставил землю под её ногами в окрестностях рая. Низами сказал:

*Ҷаннат, ки ризои мо дар он аст,
Дар зери қудуми модарон аст.*

*Рай, где покоится наше блаженство,
Находится под ногами матерей (Низами Гаджеви)*

Все матери любят своих детей и ищут для них убежища у Бога, но не все дети при жизни понимают ценность матери. Как бы ребёнок ни служил матери, он не сможет отплатить ей той же монетой:

*Якшаба он ранч, ки модар кашид,
Бо ду ҷаҳонаш натавон баркашид.*

*Боль, которую мать пережила за одну ночь, (рождения, заботы)
Не может быть вознаграждена двумя мирами
(т.е. всем богатством мира. – Хусрав Дехлави)*

Довольство Бога – в довольстве родителей. Материнская любовь приятна, как весенний ветерок, тепла, как летний зной, плодородна, как осенний урожай, чиста и бела, как серебристый зимний снег. Для человека нет никого дороже и величественнее матери. Никакое благословение не сравнится с материнской любовью. Это глубокий **смысл неоплатного долга** (невозможности отплатить) является **ключевым для концепта «хизмат» по отношению к матери:**

*Дилам ҳар гаҳ ки бар ёди ту гум зад, шеърҳо гуфтам,
Бикардм баҳри таскини дилам номи туро такрор.
Агарчи борҳо хондам, Ватанро ҷои ту модар,
Ватан маъзур, меҳри модарӣ будаст нотақрор.*

*Каждый раз, когда моё сердце ныло от боли за тебя, я писал стихи,
Я повторял твоё имя, чтобы успокоить сердце.
Хотя я много раз считал родину вместо тебя, мама,
Прости меня, родина моя, но материнская ласка неповторима
(Мирзо Турсун-заде)*

Недаром на протяжении веков поэты писали лучшие стихи, восхваляющие матерей, а поэты-песенники пели лучшие песни в их честь. «Хизмати падар» имеет более структурный аспект, который включает: уважение к его мудрости и опыту, соблюдение семейных правил, принятие ответственности. Он формирует характер, вырабатывает моральный стержень, но обычно воспринимается как долг, а долг, как мы знаем, менее эмоционален, чем любовь:

*Эй тифл, ки дафъи магас аз худ натавонӣ,
Ҳарчанд ки болиғ шудӣ, охир на ҷамонӣ?
Шукронаи зӯроварию рӯзи ҷавонӣ,
Ин аст, ки қадри падари тир бидонӣ.*

*О дитя, что не может отогнать комара,
Хоть ты и вырос, разве ты не тот же?
Благодарность за строгость в дни юности -
Это знать ценность пожилого отца (Саъди Шерози)*

Отец традиционно исполняет роль главы семьи, защитника и кормильца. «Хизмати падар» остаётся чрезвычайно важным, но его смысл скорее всего состоит **в уважении и дисциплине**, а не в глубинной жертвенности. Однако следует отметить, что служение отцу и матери одинаково важно и образует систему семейных ценностей.

Обсуждение

С развитием общества и социально-экономическими изменениями в виде урбанизации и миграции, традиционные представления о служении родителям подверглись изменениям. В современной реальности **“хизмат”** может принимать не только как форма физической заботы, но и как **моральная, материальная и эмоциональная поддержка**. Особенно это проявляется в том, как молодежь, уезжающая из родных домов в поисках работы, продолжает поддерживать родителей через финансовую помощь и регулярное общение на расстоянии. Эти формы поддержки становятся неотъемлемой частью традиционного служения, учитывая новые жизненные условия.

Основные смысловые компоненты, которые можно выделить при изучении данного концепта: **почитание, уважение, благодарность, забота, послушание, любовь, моральный долг, обязанность.**

Подводя итог, можно утверждать, что концепт “хизмат” занимает центральное место в таджикской лингвокультуре и в этике служения родителям. Это понятие охватывает не только материальные аспекты заботы, но и эмоциональные и духовные связи, уважение и признание жизненного опыта старших. Несмотря на социальные и экономические трансформации, традиционные ценности продолжают оставаться важными ориентиром в жизни таджикского общества. “Хизмат” остается ключевым элементом культурной идентичности, влияющим не только на семейные отношения, но и на социальную мораль в целом.

Заключение

В заключение можно сказать, что концепт “хизмати падару модар” – “служение родителям” занимает важное место в таджикской культуре и исламской этике, демонстрируя глубину уважения и заботы о родителях. Исследование этого концепта позволяет понять, как служение родителям формирует не только личностные качества, но и влияет на структуру общества. Как говорится в священных текстах и хадисах, уважение к родителям является важным нравственным ориентиром, который способствует укреплению семейных уз и социальному взаимодействию.

В современности, когда многие традиционные ценности подвергаются испытаниям, важно помнить о значении концепта “хизмат” не только в плане личной ответственности, но и общественного долга. Любовь к родине в основном начинается с любви и уважения к родителям, что подчеркивает взаимосвязь между этими концепциями.

Таким образом, «хизмати падару модар» - это не просто долг каждого человека, но и основа для формирования гармоничного и надежного общества. Поддерживая и уважая родителей, мы способствуем созданию среды, в которой ценятся доброта, сострадание и взаимопомощь. Менталитет таджикского народа пронизан традицией “хизмат” с исторических времен и продолжает вдохновлять будущие поколения, чтобы следовать этим жизненно важным принципам и укреплять отношения, основанные на любви и уважении не только в семье, но и в обществе в целом.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Аль-Газали. Нашат ал-муридин / Аль-Газали // Собр. соч. по этике и суфизму. – Санкт-Петербург: Восточная литература, 2007. – 242 с.
2. Давлатмирова М.Б. Ценностная символика как отражение культурного кода таджикского народа / М.Б. Давлатмирова // Вестник университета (Российско-Таджикский (Славянский) университет). – Душанбе, 2023. - № 4 (82). – С. 149-158.
3. Искандарова, Д. М. Исследования по лингвокультурологии и когнитивной лингвистике в таджикском языкознании / Д. М. Искандарова // Вестник университета (Российско-Таджикский (Славянский) университет). – Душанбе, 2023. – № 3(81). – С. 58-70.
4. Кубрякова Е.С. Язык и знание. – Москва: Языки славянской культуры, 2004 / Кубрякова Е.С. – 556 с.
5. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / Карасик В.И. – Волгоград: Перемена, 2002. – 476 с.
6. Мухаммадрасули Раджаби Иброхимзода. Наставление перед смертью / Мухаммадрасули Раджаби Иброхимзода. – Душанбе: Ирфон, 2012. – 208 с. (на тадж. яз.)
7. Рахмонзода А. Таджикская семья: обычаи и традиции / Рахмонзода А. – Душанбе: Адиб, 1999. – 112 с.

8. Юсуфзода Р. Воплощение идей таджикского народа / Юсуфзода Р. – Душанбе: Ирфон, 1983. – 168 с.
9. Важность благого отношения к родителям [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://asar-forum.com/viewtopic.php?t=11762> (дата обращения: 28.04.2025).
10. Национальный корпус таджикского языка [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://tajik-corpus.org/> (дата обращения: 28.04.2025).

REFERENCES:

1. Al-Ghazali. Nashat al-muridin // Collected works on ethics and Sufism. - St. Petersburg: Vostochnaya literatura, 2007. - PP. 113
2. Davlatmirova M.B. Value Symbolism as a Reflection of the Cultural Code of the Tajik People / M.B.Davlatmirova // Bulletin of the University (Russian-Tajik (Slavic) University). - 2023. - No. 4 (82). - PP. 149-158.
3. Iskandarov, D.M. Research in Linguacultural Studies and Cognitive Linguistics in Tajik Linguistics / D.M. Iskandarov // Bulletin of the University (Russian-Tajik (Slavic) University). - 2023. - No. 3 (81). – PP. 58-70.
4. Kubryakova E.S. Language and Knowledge. – Moscow: Languages of Slavic Culture, 2004. – PP. 305
5. Karasik V.I. Language Circle: Personality, Concepts, Discourse. – Volgograd: Peremena, 2002. – PP. 92.
6. Muhammadrasuli Rajabi Ibrohimzoda. Instructions before Death. – Dushanbe: Irfon, 2012 – 208 pp. (in Tajik)
7. Rahmonzoda A. Tajik Family: Customs and Traditions. – Dushanbe: Adib, 1999. – PP. 63
8. Yusufzoda R. The Embodiment of the Ideas of the Tajik People. – Dushanbe: Irfon, 1983. – PP. 76
9. The Importance of a Good Attitude towards Parents [Electronic resource]. – Access mode: <https://asar-forum.com/viewtopic.php?t=11762> (date of appeal: 28.04.2025).
10. National Corpus of the Tajik Language [Electronic resource] – Access mode: <https://tajik-corpus.org> (date of appeal: 28.04.2025).